

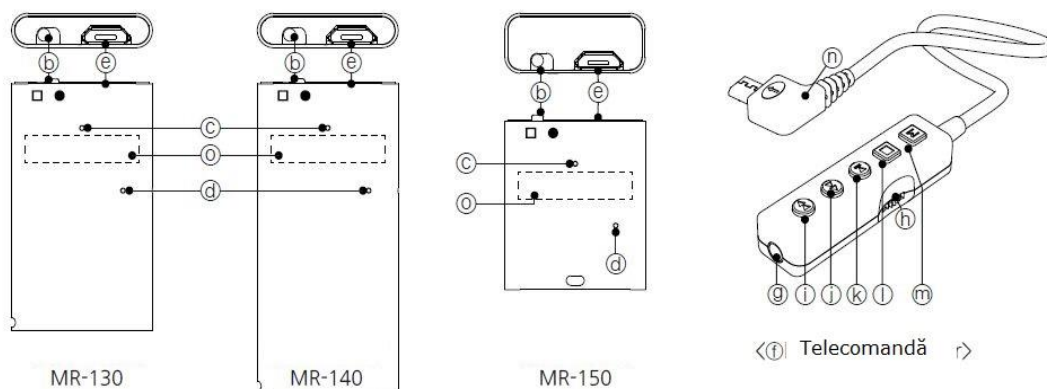
# Manual de utilizare

## Reportofon digital & MP3 Player MR-130

### Avertismente de utilizare

- \*Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pierderea înregistrărilor cauzată de utilizarea greșită sau alte motive.
- \*Nu ne asumăm responsabilitatea pentru daunele sau reclamațiile terților cauzate de utilizarea produsului.
- \*Demontarea, modificarea, impactul, utilizarea în locuri cu temperaturi scăzute, temperaturi ridicate, umiditate ridicată pot cauza defectarea.
- \*Vă rugăm să salvați frecvent înregistrările importante pe PC.
- \*Designul și accesoriile pot fi modificate fără notificare pentru a îmbunătăți calitatea produsului.

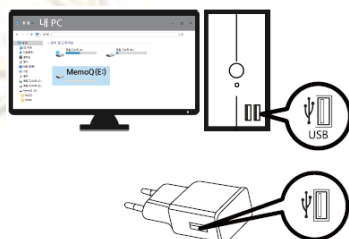
### Descriere produs



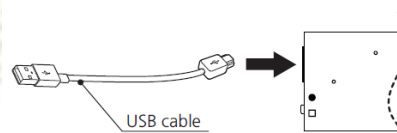
- Ⓐ Reportofon
- Ⓑ Comutator înregistrare
- Ⓒ Indicator funcționare
- Ⓓ Microfon
- Ⓔ Terminal USB
- Ⓕ Telecomandă
- Ⓖ Orificiu căști
- Ⓗ Control volum
- Ⓘ Buton următor
- Ⓙ Buton anterior
- Ⓚ Buton redare/pauză
- Ⓛ Buton oprire
- Ⓜ Buton mod
- Ⓝ Jack de conectare
- Ⓞ Magnet (încorporat)

### Încărcare

- \*Produsul are o baterie încorporată și poate fi utilizat după încărcare.
- \*Încărcarea începe când terminalul USB al produsului (Ⓔ) este conectat la portul USB al PC-ului sau la un adaptor de încărcare (opțional).
- \*Atenție: Asigurați-vă că folosiți un adaptor de încărcare certificat (ieșire nominală DC5V/500mA sau mai mare). Deteriorarea produsului din cauza unui adaptor de încărcare defect poate duce la reparații contra cost.



- \*Atenție: Când conectați la portul USB, mențineți comutatorul de înregistrare Ⓑ în poziția STOP (■).



În timpul încărcării, indicatorul de funcționare Ⓒ clipește ROȘU ► ALBASTRU ► VERDE, în funcție de nivelul bateriei, iar LED-ul VERDE rămâne aprins când încărcarea este completă.

### Indicație nivel baterie

- Când produsul este deconectat de la PC sau adaptorul de încărcare USB, indicatorul de funcționare Ⓒ clipește în trei etape timp de 5 secunde, în funcție de nivelul bateriei.
- În timpul înregistrării sau în modul standby cu telecomanda conectată, apăsați scurt butonul de mod Ⓜ și indicatorul de funcționare Ⓒ va clipi în trei etape timp de 5 secunde, în funcție de nivelul bateriei.

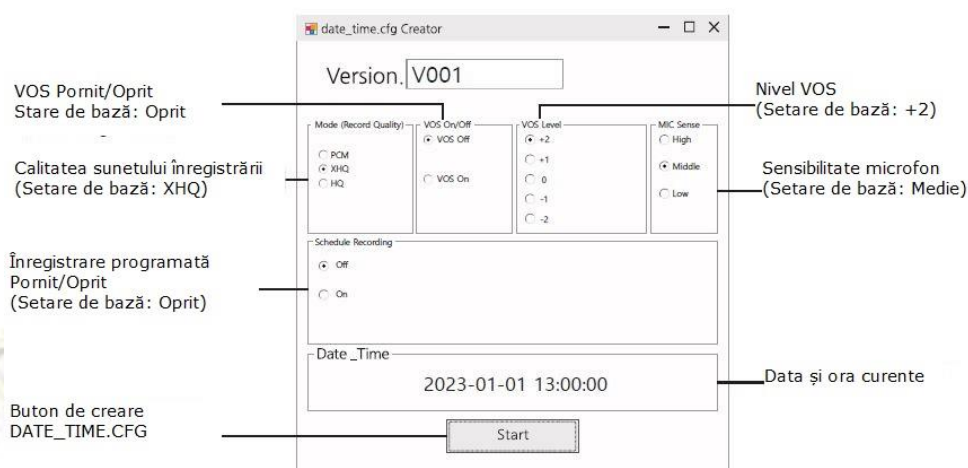
| Indicator funcționare | ROȘU  | ALBASTRU | VERDE   |
|-----------------------|-------|----------|---------|
| Nivel baterie         | 0~30% | 30~70%   | 70~100% |

### Conectare la PC prin USB

- Dacă mențineți comutatorul de înregistrare Ⓑ în poziția STOP (■) și îl conectați la portul USB al PC-ului, acesta va fi recunoscut ca „Disc detașabil (MEMOQ)”, iar copierea, mutarea, ștergerea și redarea fișierelor sunt posibile.
- Pentru redare, vă rugăm să folosiți software-ul de redare muzicală al PC-ului.
- \*Atenție: Când conectați la portul USB, mențineți comutatorul de înregistrare Ⓑ în poziția STOP (■).
- \*Atenție: Când deconectați produsul de la PC, asigurați-vă că folosiți funcția de „scoatere în siguranță a hardware-ului”.
- \*Atenție: Dacă deconectați produsul forțat de la PC, poate apărea o eroare gravă a produsului.

1. Conectați un cablu USB la terminalul USB ⑥ al produsului, conectați-l la portul USB al PC-ului și rulați programul „TIME SETUP” stocat pe produs.

## Program de setare a orei



2. După ce verificați setările în funcție de mediul de utilizare, faceți clic pe butonul „START”.

3. Dacă fișierul „DATE\_TIME.CFG” este creat în mod normal pe produs, deconectați produsul de la portul USB pentru a finaliza setarea.

Atenție: Sunt afișate data și ora setate pe PC. Dacă data și ora sunt afișate incorect, vă rugăm să verificați setările PC-ului.

Atenție: Dacă produsul nu este deconectat imediat după apăsarea butonului START, va apărea o eroare de timp proporțională cu întârzierea.

Atenție: Dacă produsul nu este deconectat de la PC după apăsarea butonului START, setarea nu va fi finalizată.

## 1. MODE (Calitatea înregistrării)

- Setarea calității sunetului înregistrării.
  - PCM (Fără compresie: 705kbps/44.1kHz), XHQ (Calitate foarte înaltă: 128kbps/32kHz), HQ (Calitate înaltă: 64kbps/16kHz)

*Sfat:* O calitate mai mare a înregistrării îmbunătățește sunetul, dar crește consumul de memorie și baterie.

## 2. VOS PORNIT/OPRIT

- Înregistrare VOS: Dacă nu există sunet în timpul înregistrării, aceasta se întrerupe, iar când este detectat sunetul, înregistrarea se reia.
  - VOS OPRIT, VOS PORNIT

*Sfat:* Secțiunile silențioase inutile nu sunt înregistrate, economisind timp de ascultare și memorie.

\*Atenție: Durata de viață a bateriei este aceeași, indiferent de starea VOS PORNIT/OPRIT; diferența este că fișierul este creat doar cu partea unde este detectat sunet.

\*Atenție: Există riscul ca anumite sunete să nu fie înregistrate în funcție de volum, de aceea se recomandă VOS OPRIT pentru înregistrările importante.

## 3. NIVEL VOS

- Setați volumul necesar pentru a relua înregistrarea după o pauză în modul VOS.
  - +2 Foarte sensibil (aproximativ 52dBA), +1 Sensibil (aproximativ 55dBA), 0 Normal (aproximativ 58dBA), -1 Insensibil (aproximativ 61dBA), -2 Foarte insensibil (aproximativ 64dBA)

| Nivel VOS                                                                                         |    |   |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|----|
| +2                                                                                                | +1 | 0 | -1 | -2 |
| (Reacționează la sunete slabe) ← Sensibilitatea microfonului → (Reacționează la sunete puternice) |    |   |    |    |

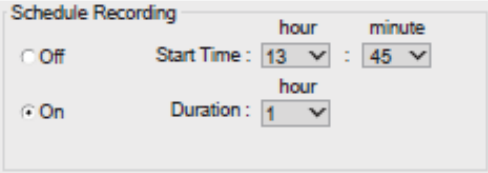
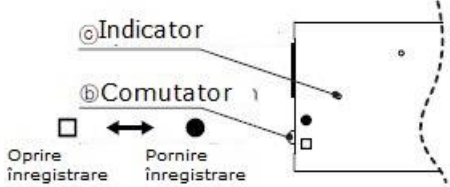
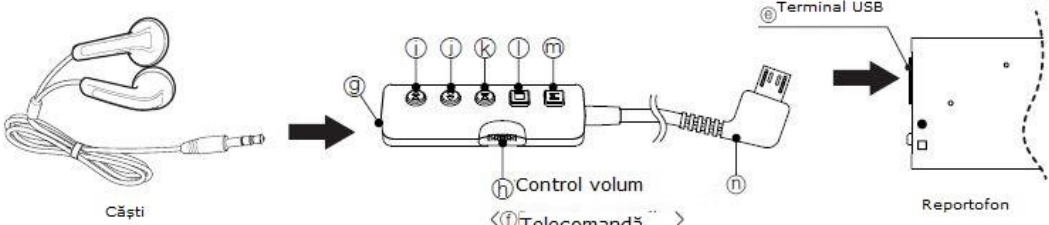
*Sfat:* Modificați setarea NIVELULUI VOS după ce ați testat-o, în funcție de locație și situație.

## 4. Sensibilitate MICROFON

- Setați sensibilitatea microfonului.
  - Sensibilitate mare, sensibilitate medie, sensibilitate scăzută

*Sfat:* Când sunetul înregistrat este slab, setați pe „Mare”, iar când sunetul este puternic, setați pe „Scăzut”. Vă rugăm să schimbați setarea după ce o testați, pentru a se potrivi cu sunetul.

## Explicație detaliată a programului de setare a orei

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Explicație detaliată a programului de setare a orei</b></p> | <p><b>5. Înregistrarea</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Înregistrarea începe automat o dată pe zi, la o oră setată.</li> </ul>  <p>*OPRIT, PORNIT<br/>         *Ora de start: Ora la care începe înregistrarea programată (sistem de 24 de ore), minutul (60 de minute)<br/>         *Durata: Timpul cât continuă înregistrarea programată (1/2/5/10/20 ore)</p> <p>Atenție: Modul PCM nu poate fi selectat în timpul înregistrării programate.<br/>         Atenție: Înregistrarea VOS nu poate fi utilizată în timpul înregistrării programate.<br/>         Atenție: Dacă setările de dată și oră nu sunt corecte, înregistrarea programată poate funcționa defectuos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Înregistrare</b></p>                                        | <p><b>Înregistrare programată</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pentru a efectua o înregistrare programată, comutatorul de înregistrare ⑥ trebuie să fie în poziția STOP (■).</li> <li>2. Înregistrarea începe automat la ora de start (ora programată pentru înregistrare) o dată pe zi și se oprește automat după durata setată (timpul de înregistrare programată).</li> </ol> <p>*Atenție: Când începe înregistrarea programată, LED-ul de înregistrare ③ nu este afișat.<br/>         *Atenție: Pentru a opri forțat o înregistrare programată aflată în desfășurare, mutați comutatorul ⑥ pe Înregistrare (●), apoi înapoi pe STOP (■).<br/>         *Atenție: Când este conectat la adaptorul de încărcare (opțional) sau la portul USB al PC-ului, înregistrarea programată aflată în desfășurare este oprită.<br/>         *Atenție: Înregistrarea programată nu pornește în timpul încărcării sau dacă produsul este conectat la PC.</p> <p><b>Înregistrare</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Când mutați comutatorul de înregistrare ⑥ în direcția (●), după aproximativ 5 secunde, indicatorul de funcționare ③ se aprinde și înregistrarea începe.</li> <li>2. Când mutați comutatorul ⑥ în direcția (■), înregistrarea este salvată și dispozitivul se oprește.</li> </ol> <p>Fișierele înregistrate sunt create secvențial de la R-00001 în folderul „Voice” și pot fi create până la 9.999 de fișiere.<br/>         Fișierele sunt salvate în formatul R-00001_2201011200 (AA/LL/ZZ/ORĂ/MINUT), iar denumirile sunt clasificate astfel: Înregistrare normală (REC) / Înregistrare VOS (VOS) / Înregistrare programată (SCHED).</p> <p><b>Exemple:</b><br/>         R-00001_2301011200_REC.MP3 (Înregistrare normală)<br/>         R-00001_2301011200_VOS.MP3 (Înregistrare VOS)<br/>         R-00001_2301011200_SCHED.MP3 (Înregistrare programată)</p> <p>*Atenție: Dacă bateria se descarcă, data și ora setate vor fi resetate la 00:00 în data de 1 ianuarie.<br/>         Vă rugăm să folosiți dispozitivul după ce resetați ora și data, după încărcare.</p>  |
| <p><b>Înregistrare pe termen lung</b></p>                         | <p>Dacă mutați comutatorul de înregistrare ⑥ pe (●) pentru a începe înregistrarea și apoi îl conectați la un PC sau încărcător USB, puteți înregistra pentru o perioadă lungă.<br/>         Puteți înregistra până la limita de timp disponibilă în funcție de memoria dispozitivului.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Redarea fișierelor înregistrate</b></p>                     |  <p>1. Conectați căștile la orificiul pentru căști ⑧ și jack-ul de conectare ⑨ al telecomenzii la terminalul USB ⑥ al produsului.</p> <p>2. Dacă butonul de redare/pauză ④ este apăsat mai mult de 3 secunde, indicatorul de funcționare ③ va clipi albastru, iar redarea va începe după semnalul sonor „Beep”.</p> <p>În timpul redării, apăsați scurt butonul ④ pentru a pune pauză, apoi apăsați-l din nou pentru a relua redarea. Când butonul de oprire ① este apăsat în timpul redării, LED-ul albastru de pe indicatorul ③ se oprește din clipit, iar redarea se încheie.</p> <p>Dacă telecomanda este deconectată în timpul redării sau în modul standby, sau dacă nu are loc nicio acțiune timp de un minut în modul standby, dispozitivul se oprește automat.</p> <p>*Atenție: Redarea nu este disponibilă în timpul înregistrării (●).<br/>         *Sfat: În cazul fișierelor cu durată lungă de înregistrare, se recomandă redarea pe PC.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Mutarea fișierelor

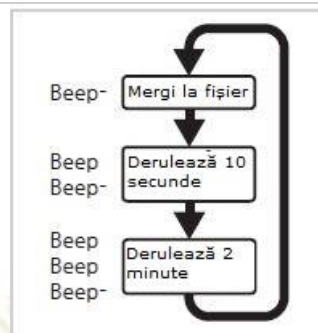
Dacă apăsați butonul **Previous** (◀) în timpul redării, veți trece la fișierul anterior sau înapoi cu 10 secunde sau 2 minute, în funcție de setări.

Dacă apăsați butonul **Next** (▶) în timpul redării, veți trece la fișierul următor sau înainte cu 10 secunde sau 2 minute, în funcție de setări.

Țineți apăsat butonul **Previous** (◀) în modul standby pentru a merge la primul fișier înregistrat și a-l reda.

Țineți apăsat butonul **Next** (▶) în modul standby pentru a merge la ultimul fișier înregistrat și a-l reda.

*\*Sfat:* Apăsați scurt butonul **Mode** în timpul redării pentru a seta intervalul de salt între fișiere.



## Ștergerea fișierelor

- Când apăsați butonul de oprire (■) mai mult de 5 secunde în starea STOP (■), se aude un sunet „Beep Beep”, iar conținutul înregistrat este redat pentru confirmare înainte de ștergere.
  - Dacă fișierul pe care doriți să-l ștergeți este corect, apăsați din nou scurt butonul de oprire (■) în decurs de 10 secunde.  
*\*Sfat:* Pentru a anula ștergerea, apăsați orice alt buton în afară de (■), sau dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de peste 10 secunde, ștergerea va fi anulată.
  - După sunetul „Beep~”, fișierul este șters.
- \*Atenție:* Fișierele șterse nu pot fi recuperate.
- \*Atenție:* Ștergerea fișierelor cu telecomanda poate duce la ștergerea accidentală a fișierelor importante. Este necesară prudență la operare.

## Setare prin telecomandă

Când butonul de mod **M** (M) este apăsat mai mult de 3 secunde în starea STOP (■), LED-urile verde și roșu clipește alternativ pe indicatorul de funcționare © și dispozitivul intră în modul de configurare.

### Setarea modului de înregistrare

- De fiecare dată când butonul de redare/pauză (K) (M) este apăsat, modul de înregistrare se schimbă secvențial, după semnalul sonor „Beep”.



*\*Atenție:* Modul de înregistrare PCM nu poate fi selectat în timpul înregistrării programate.

### Setarea înregistrării VOS

- De fiecare dată când butonul de oprire (■) este apăsat, setările VOS se schimbă secvențial, așa cum este ilustrat mai jos, după semnalul sonor „Beep”.



- Țineți apăsat butonul de mod **M** (M) mai mult de 3 secunde după modificare pentru a finaliza setarea.
- Atenție:* Înregistrarea VOS nu este disponibilă atunci când este setată înregistrarea programată.

### Ștergerea tuturor fișierelor (Formatare)

- Dacă țineți apăsat butonul **Next** (▶) mai mult de 10 secunde, se va auzi un sunet „Beep” în căști și va începe formatarea.
- Când formatarea este completă, se va auzi un sunet „BEEP” timp de 2 secunde.

*\*Atenție:* Ștergerea tuturor fișierelor (Formatare) inițializează toate datele și setările, inclusiv fișierele și programele de setare a orei.

## Specificații

| Model                    |            | MR-130                                                               | MR-140                                 | MR-150                                |
|--------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| Autonomie baterie        | PCM        | Aprox. 13 ore                                                        | Aprox. 25 ore                          | Aprox. 25 ore                         |
|                          | XHQ        | Aprox. 13 ore                                                        | Aprox. 24 ore                          | Aprox. 24 ore                         |
|                          | HQ         | Aprox. 15 ore                                                        | Aprox. 28 ore                          | Aprox. 28 ore                         |
| Timp redare              |            | Aprox. 10 ore                                                        | Aprox. 18 ore                          | Aprox. 18 ore                         |
| Timp înregistrare        | Capacitate | 8GB                                                                  |                                        | 16GB                                  |
|                          | PCM        | Aprox. 24 ore                                                        |                                        | Aprox. 48 ore                         |
|                          | XHQ        | Aprox. 144 ore                                                       |                                        | Aprox. 288 ore                        |
|                          | HQ         | Aprox. 288 ore                                                       |                                        | Aprox. 576 ore                        |
| Timp de încărcare        |            | Aprox. 1 oră                                                         |                                        |                                       |
| Nr. Max. Fișiere         |            | 9.999 fișiere                                                        |                                        |                                       |
| Dimensiuni (mm) Greutate |            | (L) 23,25 (l) 38,85x(Î) 5,45<br>8 g                                  | (L) 23,25x(l) 48,85x(Î) 5,45<br>9,98 g | (L) 23,50x(l) 26,8x(Î) 9,60<br>9,10 g |
| Baterie                  |            | 3.7 V, Li-Polymer 0.359 Wh                                           | 3.7 V, Li-Polymer 0.666 Wh             | 3.7 V, Li-Polymer 0.666 Wh            |
| Mediu de utilizare       |            | Temperatură: 0°C – 40°C<br>Umiditate: 20% - 80%                      |                                        |                                       |
| Conținut                 |            | Reportofon, manual de utilizare, căști, telecomandă, cablu USB, șnur |                                        |                                       |

